博幼基金會
教育脫貧・讓知識帶希望回家

中心：_____　　姓名：_____

1151109 高中職生英翻中短文翻譯題目

New York, Nov. 17--In a swirl of confetti and shredded paper, John Glenn passed through New York's "Canyon of Heroes" again in a parade Monday, saluting his return from space 36 years after he became America's first man in orbit. Glenn's first ticker-tape parade on March 1, 1962, after his Mercury flight, is considered the largest ever in New York. An estimated 3,474 tons of confetti and ticker-tape rained down along a seven-mile route. For his second parade, despite lunchtime crowds from Wall Street, the turnout Monday was sparse and spectators along a route less than a mile long. Glenn's parade was attended by 500,000 -- a figure that appeared generously inflated.

swirl 漩渦	confetti 五彩紙屑	salute 向…敬禮
orbit 運行軌道	ticker-tape 彩帶	turnout 聚集人數
sparse 稀少的	spectator 觀眾	inflated 誇張的